STREFA WOLNA OD OCENIANIA

Zdrowie wymaga zaufania.

W naszych gabinetach dbamy o pełną tolerancję i dyskrecję:

Szanujemy Twoją tożsamość
Jeśli wolisz, abyśmy zwracali się do Ciebie innym imieniem, niż to w systemie NFZ – powiedz nam o tym.

Równość
Twój styl życia, orientacja psychoseksualna czy tożsamość płciowa nigdy nie będą u nas powodem do innego traktowania.

Dyskrecja
Gwarantujemy poszanowanie Twojej prywatności.

Puckie Centrum Medyczne



Jeśli poczułeś się zignorowany lub napotkałeś jakąkolwiek barierę – nie milcz. Twoja uwaga to dla nas szansa na zmianę.

Zgłoś problem:
W rejestracji, u Kierownika Przychodni.

Kontakt:
E-mail: sekretariat@puckiecentrum.pl

Publikacja opracowana w ramach realizacji projektu grantowego nr FENX.06.01-IP.03-0001/23 pt. „Wsparcie podstawowej opieki zdrowotnej (POZ)" (FEnIKS).

Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko
Rzeczpospolita Polska
Dofinansowane przez Unię Europejską
NFZ Narodowy Fundusz Zdrowia

PRZYCHODNIA BEZ BARIER



Jesteśmy tu dla każdego z Was

Zobacz, jak wspieramy Twoje potrzeby w Puckim Centrum Medycznym. Wizyta u lekarza bywa stresująca. Wiemy o tym. Dlatego robimy wszystko, aby usunąć przeszkody stojące na drodze do Twojego zdrowia. Niezależnie od tego, kim jesteś, ile masz lat i z jakimi trudnościami się mierzysz – w naszej przychodni jesteś u siebie.

Potrzebujesz pomocy w poruszaniu się?

Nasza placówka jest wolna od barier architektonicznych. Jeśli jednak poruszanie się po korytarzach, wejście do gabinetu lub przygotowanie się do badania sprawia Ci trudność:

- **Poproś o asystę**
  Nasz personel z chęcią pomoże Ci dotrzeć do gabinetu lub ułatwi przesiadanie się.
- **Osoby towarzyszące**
  Masz pełne prawo wejść na wizytę z osobą bliską, opiekunem lub certyfikowanym psem asystującym.
- **Komfort**
  Dysponujemy miejscami do odpoczynku dostosowanymi do potrzeb osób starszych i pacjentów z ograniczoną mobilnością.

ZROZUMIENIE I KOMUNIKACJA

Medyczny język bywa trudny. Jeśli zalecenia wydają Ci się skomplikowane lub masz trudności ze słuchem:

Zadawaj pytania

Lekarz i pielęgniarka mają obowiązek tłumaczyć wszystko tak długo, aż będziesz pewny, jak dbać o zdrowie.

Wsparcie wizualne

Poproś o zapisanie najważniejszych informacji na kartce lub wydrukowanie ich większą czcionką

Pomoc w rejestracji

Używamy piktogramów i tablic informacyjnych, które ułatwiają orientację w przychodni bez konieczności długich rozmów.

Każdy pacjent jest tak samo ważny

Jesteśmy placówką przyjazną obcokrajowcom. W Puckim Centrum Medycznym dbamy o to, aby brak płynnej znajomości języka polskiego nie stanowił bariery w leczeniu. Nasi pracownicy są przygotowani do obsługi pacjentów obcojęzycznych, korzystając z tłumaczy elektronicznych, wsparcia wizualnego (piktogramów) oraz współpracując z osobami towarzyszącymi.

Здоров'я вимагає довіри.

Здоров'я вимагає довіри.

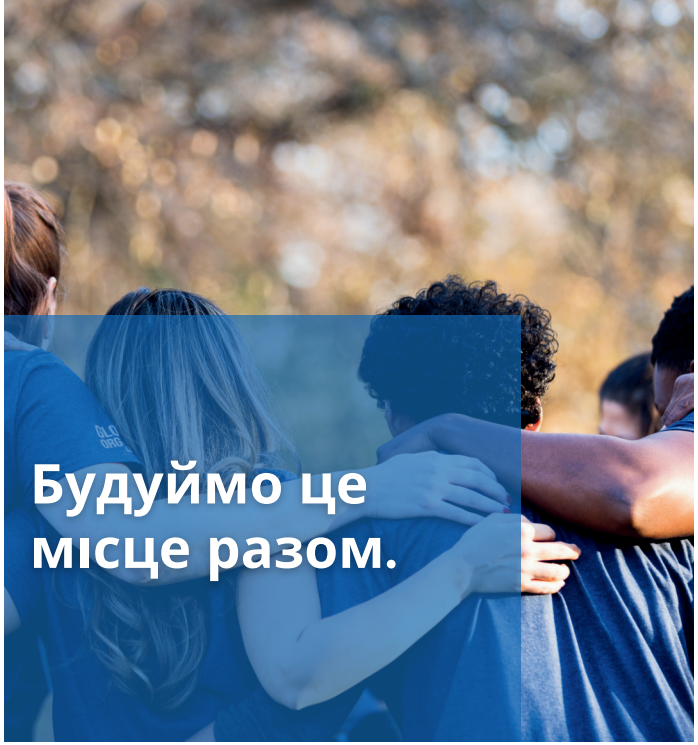
Ми дбаємо про повну толерантність та конфіденційність:

Ми поважаємо вашу ідентичність
Якщо ви бажаєте, щоб ми зверталися до вас іншим ім'ям – скажіть нам про це.

Рівність
Ваш спосіб життя або ідентичність ніколи не стануть причиною іншого ставлення до вас.

Конфіденційність
Ми гарантуємо захист вашої приватності.

Puckie Centrum Medyczne



Якщо ви відчули, що вас проігнорували, або зіткнулися з бар'єром – не мовчіть.

Повідомте про проблему
У реєстратурі, Керівнику.

Контакт:
E-mail: sekretariat@puckiecentrum.pl

Публікацію підготовлено в рамках реалізації грантового проєкту № FENX.06.01-IP.03-0001/23 під назвою «Підтримка первинної медичної допомоги (POZ)» (FEnIKS).

Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko
Rzeczpospolita Polska
Dofinansowane przez Unię Europejską
NFZ Narodowy Fundusz Zdrowia

КЛІНІКА БЕЗ БАР'ЄРІВ



Ми тут для кожного з вас.

Дізнайтеся, як ми підтримуємо ваші потреби в Puckie Centrum Medyczne. Візит до лікаря може викликати стрес. Ми це розуміємо. Саме тому ми робимо все можливе, щоб усунути перешкоди на шляху до вашого здоров'я. Незалежно від того, хто ви, скільки вам років і з якими труднощами стикаєтеся – у нашій клініці ви почуватиметеся як удома.

Потрібна допомога в пересуванні?

Наш заклад вільний від архітектурних бар'єрів. Однак, якщо вхід до кабінету або підготовка до огляду викликає труднощі:

- **Попросіть про допомогу**
  Наш персонал із радістю допоможе вам.

- **Супроводжуючі особи**
  Ви маєте право прийти з близькою людиною, опікуном або сертифікованим собакою-помічником.

- **Комфорт**
  Ми маємо місця для відпочинку для літніх людей та пацієнтів з обмеженою мобільністю.

РОЗУМІННЯ ТА КОМУНІКАЦІЯ

Медична мова буває складною. Якщо рекомендації здаються складними або у вас є проблеми зі слухом.

Ставте запитання

Персонал зобов'язаний пояснювати все доти, доки ви не зрозумієте рекомендації.

Візуальна підтримка

Попросіть записати інформацію на аркуші або роздрукувати більшим шрифтом.

Допомога

Ми використовуємо піктограми, які полегшують спілкування.

МОВНИЙ БАР'ЄР – НЕ ПРОБЛЕМА

Ви з України? Не говорите вільно польською? Відсутність вільного володіння польською мовою не є перешкодою для лікування:

Ми говоримо повільно:
Повідомте реєстратуру, що вам потрібна повільніша розмова.

Допоміжні інструменти
Ви можете використовувати власний перекладач у телефоні – наші лікарі відкриті до цього.

Піктограми
Ми використовуємо систему графічних символів, щоб забезпечити правильність діагнозу.

JUDGMENT-FREE ZONE

Health requires trust.

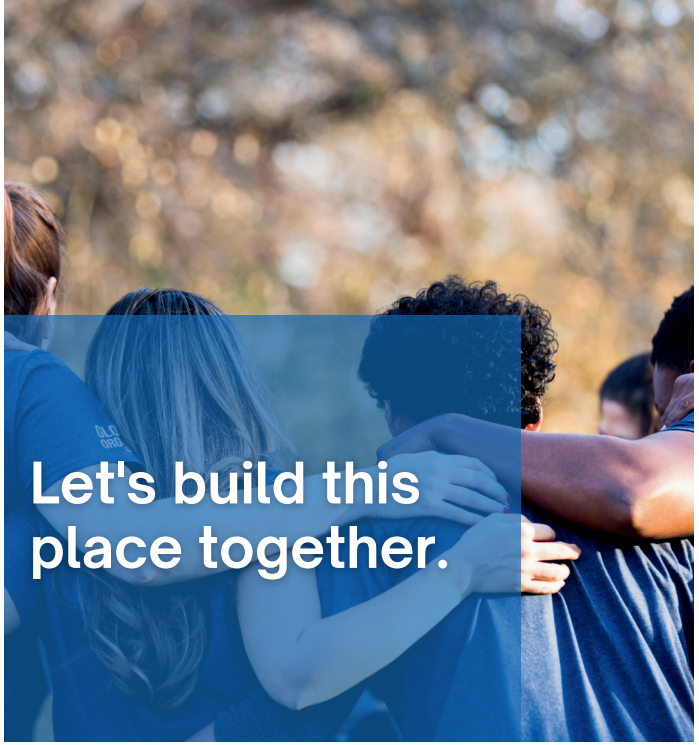
In our offices, we ensure full tolerance and discretion:

We respect your identity
If you prefer us to address you by a different name, just tell us.

Equality
Your lifestyle, orientation, or gender identity will never be a reason for different treatment here.

Discretion
We guarantee that your privacy is protected.

Puckie Centrum Medyczne



If you felt ignored or encountered any barrier – do not stay silent. Your feedback helps us improve.

Report a problem
At the reception, to the Clinic Manager.

Contact
E-mail: sekretariat@puckiecentrum.pl

Publication developed as part of the grant project no. FENX.06.01-IP.03-0001/23 titled "Support for primary health care (POZ)" (FEnIKS).

Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko
Rzeczpospolita Polska
Dofinansowane przez Unię Europejską
NFZ Narodowy Fundusz Zdrowia

CLINIC WITHOUT BARRIERS



See how we support your needs at Puckie Centrum Medyczne. Visiting a doctor can be stressful. We know that. That is why we do everything to remove the obstacles standing in the way of your health. No matter who you are, how old you are, or what difficulties you face – in our clinic, you are in a safe place.

Do you need help getting around?

Our facility is free of architectural barriers. However, if entering the office or preparing for an examination is difficult for you:

- **Ask for assistance**
  Our staff will gladly help you reach the doctor's office.
- **Accompanying persons**
  You have the right to attend your appointment with a loved one, a caregiver, or an assistance dog.
- **Comfort**
  We have resting areas adapted to the needs of the elderly and patients with limited mobility.

UNDERSTANDING & COMMUNICATION

Medical language can be difficult. If the medical recommendations seem complicated or you have hearing difficulties:

Ask questions

The staff has a duty to explain everything until you are sure of the recommendations.

Visual support

Ask them to write down the information or print it in a larger font.

Assistance

We use pictograms and information boards that make communication easier.

Language is not a barrier

You don't speak Polish fluently? A lack of fluency in Polish cannot stand in the way of your treatment:

We speak slowly
Inform the reception that you need a slower conversation.

Support tools
You can use your own mobile translator during the visit – our doctors are open to this.

Pictograms
We use a system of graphic symbols to ensure your safety and the correctness of the diagnosis.